

大腸癌篩查計劃



參加者 手冊



www.ColonScreen.gov.hk



序言

大腸癌是本港常見的癌症。隨着人口增長及老化，預期大腸癌新症個案數字和相關的醫療負擔會持續增加。

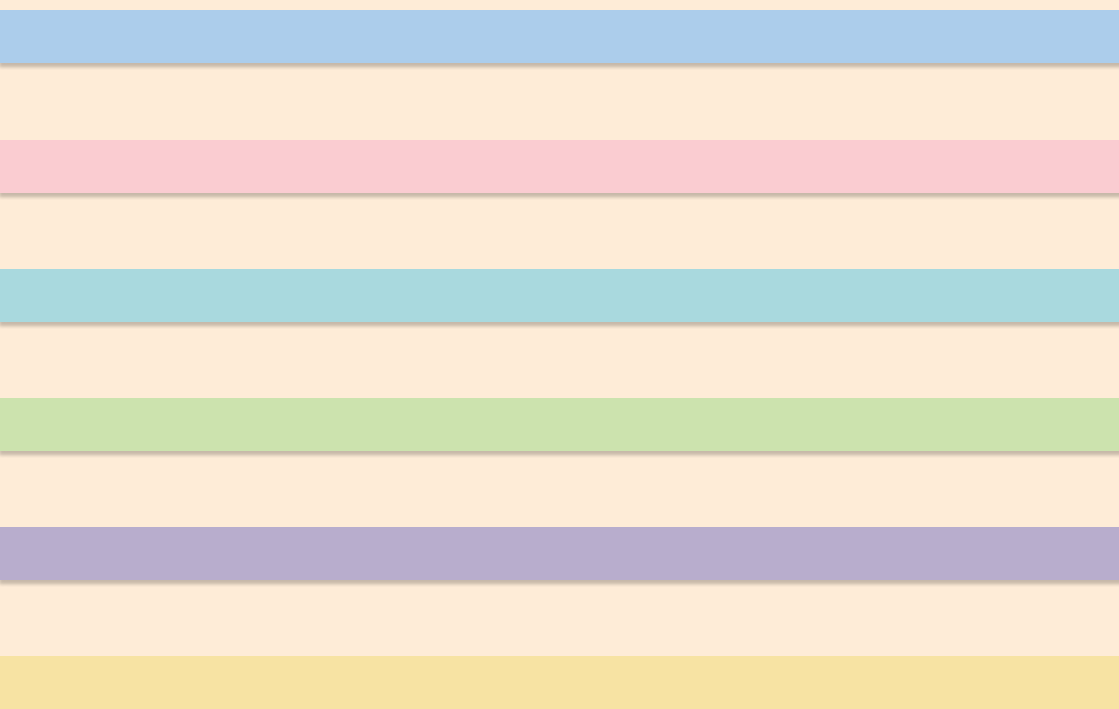
根據世界衛生組織的資料顯示，最少三分之一的癌症個案是可以通過健康的生活習慣預防。此外，我們亦可採用恰當的癌症篩查及早發現癌症，以便及早治療，增加康復的機會。

本手冊介紹衛生署推行的的大腸癌篩查計劃。

目錄

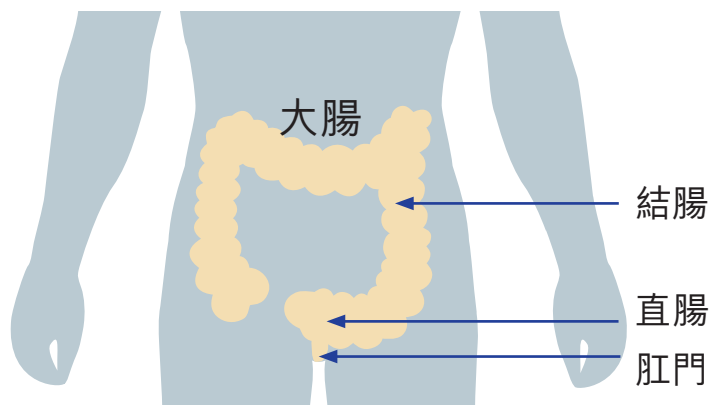
關於大腸癌	大腸癌	2
	風險因素	3
	預防	5
	篩查	6
	症狀	7
大腸癌篩查計劃	篩查流程	10
	注意事項	11
與基層醫療醫生會面	尋找基層醫療醫生	15
	登記參加計劃	17
	評估是否適合接受篩查	18
	認識篩查程序	19
	獲發參加者資料包	21
	政府資助及額外費用	23
大便隱血測試	正確採便(收集樣本)最重要	26
	採便前須知	27
	如何採便	28
	注意大便樣本的份量	30
	把樣本交到收集點	31
知悉大便隱血測試結果	陰性結果	35
	陽性結果	35
約見大腸鏡醫生	尋找大腸鏡醫生	40
	大腸鏡檢查基本服務範圍	42
	大腸鏡檢查的額外費用	44
	大腸鏡檢查前的診症	45
	大腸鏡檢查前的準備	47
	大腸鏡檢查當日的程序	48
	大腸鏡檢查的結果	50
常見問題	參加者的常見問題	52
附件：參加者同意書-承諾及聲明		59

關於大腸癌



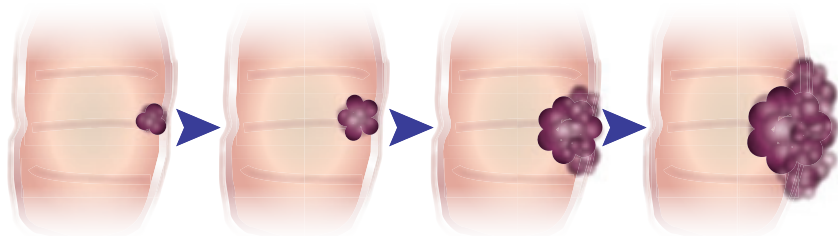
關於大腸癌

大腸是消化系統的最後一部分，包括結腸、直腸和肛門。



隨着人口老化及生活模式改變，大腸癌已成為本港最常見癌症之一。

大多數大腸癌由一粒細小的瘰肉開始。瘰肉一般是良性的，但有些會逐漸演變為癌症，過程可歷時超過十年。



如不及早治療，癌細胞會入侵和破壞鄰近器官，也可經血液和淋巴系統擴散至身體其他部位。

風險因素

大腸癌的成因往往與不健康的生活習慣有關。



關於大腸癌

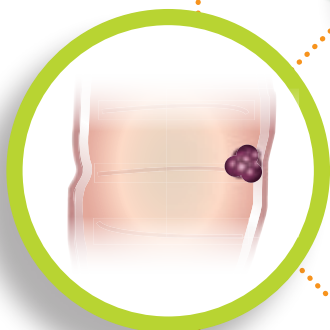
下列情況亦會增加患大腸癌風險：



50歲或以上的男性



帶有家族性大腸腺瘻肉病
或遺傳性非瘻肉病大腸癌
突變基因的人士



大腸長期發炎，例
如：潰瘍性結腸炎



曾患上大腸瘻肉



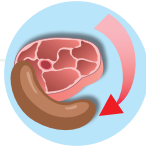
有腸癌家族史

預防

從健康生活做起永不太遲！



多吃高纖維食物，
如全穀類、豆類
和蔬果



少吃紅肉和加工
肉食，如香腸、
火腿、煙肉和
午餐肉



每周做最少150
分鐘中等強度的
帶氧體能活動，
如步行、跳舞、
游泳、做家務和
踏單車



男士腰圍維持於
90厘米(約36吋)
以下



體重指標維持於
18.5至22.9之間



女士腰圍維持於
80厘米(約32吋)
以下



不飲酒



不吸煙並
避免吸入二手煙

世界衛生組織已把酒精飲品確認為第1類致癌物質，與煙草同類。

篩查

大腸癌是少數可透過篩查及早偵測出來的癌症。

篩查是指對沒有症狀的人士進行檢測，從而找出已患病或患病風險較高的人，以便及早醫治和提高治療成效。



大腸癌篩查計劃依照癌症預防及普查專家工作小組的建議，參加者可以每兩年接受一次大便隱血測試，檢測大腸癌。

症狀

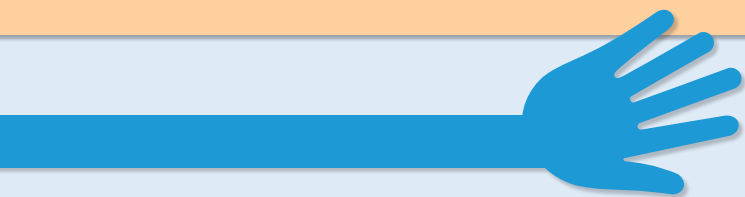
早期大腸癌可能沒有任何症狀。

出現下列大腸癌的症狀，你必須提高警覺，徵詢醫生的意見，及早接受診治，治愈的機會亦會提高。



大腸癌篩查只適用於沒有症狀的人士。有症狀的人士並不適合進行篩查，反而應盡早求醫。

大腸癌篩查計劃



早期大腸癌或會有出血情況，因而引致大便帶血。大便隱血測試能夠將大便中肉眼看不見的血液檢測出來。這種篩查方法沒有侵入性也絕對安全，只需在家收集樣本，然後交回收集點便可。



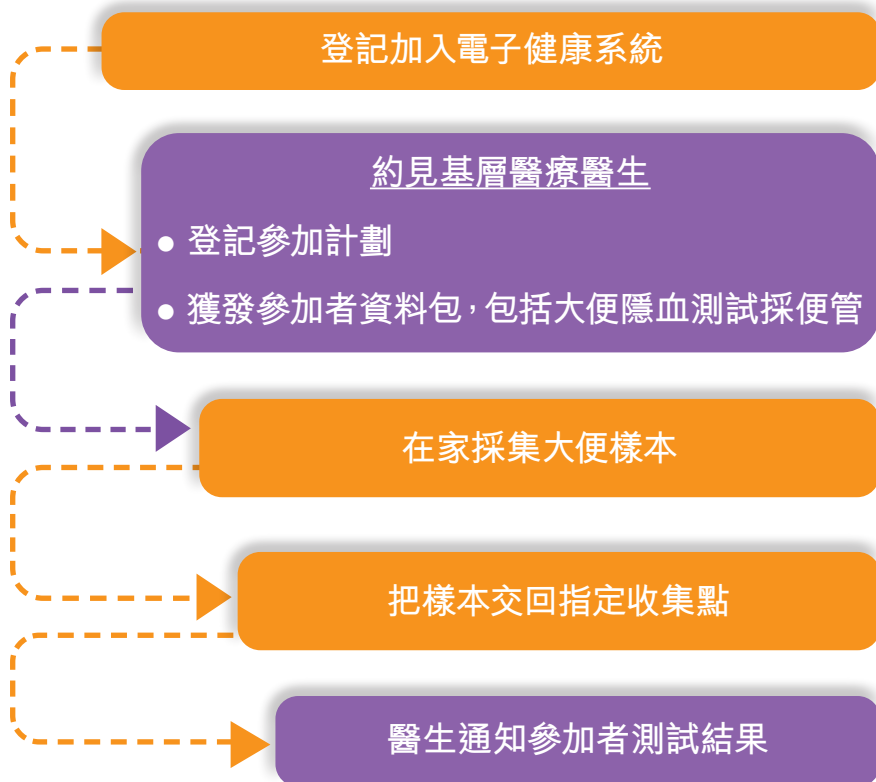
如果測試結果呈陽性，你需要接受大腸鏡檢查。若檢查過程中發現瘰肉，醫生會把瘰肉切除並進行化驗，此舉同時減低瘰肉變癌的機會。



大腸癌篩查計劃

篩查流程

大腸癌篩查計劃的主要步驟：



大便隱血測試結果呈**陰性**

- 繼續留意有否大腸癌症狀
- 每兩年再接受測試

大便隱血測試結果呈**陽性**

- 再次見醫生
- 了解大便隱血測試結果
 - 轉介接受大腸鏡檢查

注意事項

1

有關參加計劃的過程、事務、交易、測試結果及篩查結果，會經一個專設的資訊科技系統收錄和追蹤。由於該系統是一個建基於全港性電子健康系統的平台，因此，登記加入電子健康系統是參加計劃的先決條件。

醫健通
ehealth
香港特別行政區政府
HSR-GOVT

2

參加計劃的基層醫療醫生和大腸鏡醫生會為參加者提供臨牀護理，並須就一切與臨牀診治和護理有關的事宜承擔專業責任。



3

基層醫療醫生(並非政府)有責任通知你有關大便隱血測試的結果，並與你商討治理方案。



4

如你退出計劃，或者退出電子健康系統，服務提供者(包括基層醫療醫生和大腸鏡醫生)將不能再查閱你的篩查結果，亦再沒有義務通知你有關結果。你可能因此而不被知會重要的篩查結果。



注意事項

5

計劃獲政府資助。然而，個別服務提供者或會就其服務，在扣除政府資助後，向你收取額外費用。服務提供者就其服務所收取的額外費用會公開讓公眾查閱，請瀏覽衛生署預防大腸癌網站 www.ColonScreen.gov.hk 查閱服務提供者名單及收取的額外費用。額外收費資料亦將載述於各服務提供者診所內展示的小型海報。



6

你參加計劃所提供的任何資料包括個人及臨牀資料，以及聯絡詳情，會供政府作下列一項或多項用途：

- 處理有關你登記參加計劃的事宜，包括但不限於核對入境事務處所保存資料的核實程序；
- 有關計劃的行政、監察、審查和評估，包括但不限於處理資助付款，向你提供所需的醫療服務和持續護理，發出到期接受大腸癌篩查的提示，以及調查事故和投訴；
- 作統計、計劃監察、評估和研究用途；以及
- 作法例規定、授權或准許的任何其他合法用途。

注意事項

7

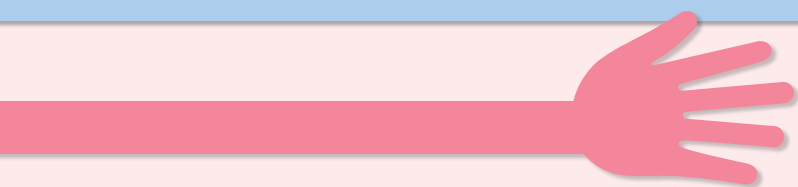
你同意醫院管理局轉交和提供有關你的大腸健康問題的診斷和處理方法的臨牀資料予政府，藉以評估本計劃。你明白在此所給予的同意，在計劃期滿之後會仍然有效。

8

若你同意學術研究機構可就癌症相關研究聯絡你，即代表同意政府可以轉交和提供你的姓名、聯絡電話及地址予有關機構，以便聯絡你。



與基層醫療醫生會面



尋找基層醫療醫生

如你符合資格參加計劃，你可諮詢已登記參加計劃的基層醫療醫生。衛生署預防大腸癌網站 www.ColonScreen.gov.hk 已上載該醫生名單。參加計劃的醫生亦會於診所門外展示計劃標誌，以供識別。



到診時，你須向基層醫療醫生出示有效的香港身份證(或豁免登記證明書)，並把香港身份證插入讀卡器，以便從電子健康系統讀取你的相關資料。



約見基層醫療醫生

基層醫療醫生會為你：

評估身體狀況
是否適合參加
計劃

提供有關
大腸癌篩查
的資料

登記參加
計劃

派發參加者
資料包
(內含採便管)



登記參加計劃



若你首次加入計劃，你必須簽署計劃的「參加者同意書」。

簽署前，你應細閱同意書內「承諾及聲明」的內容(見附件)。



基層醫療醫生需要徵求你的同意，閱覽你儲存於電子健康系統中的臨牀資料，以便為你提供有關大腸癌篩查的診症服務。



基層醫療醫生亦會徵詢你是否願意學術機構就癌症相關的研究聯絡你。參加與否屬自願性質。

評估是否適合接受篩查

基層醫療醫生會親自接見你，以評估你的身體狀況是否適合參加計劃。

如有任何下列情況，應告知醫生：

- ① 曾患大腸癌。
- ② 有患上大腸長期發炎的病歷，例如：潰瘍性結腸炎。
- ③ 證實患有遺傳性的腸病，或有直系親屬患有此病。
- ④ 有直系親屬患有大腸癌。
- ⑤ 有大腸瘻肉的病歷。
- ⑥ 有大腸癌症狀，例如：大便帶血或大量黏液；大便習慣在不明原因下有所改變，並持續超過兩星期；腹部不適等。
- ⑦ 經醫生確認不適宜進行大腸鏡檢查。
- ⑧ 過去十年內曾接受大腸鏡檢查。
- ⑨ 過去五年內曾接受乙狀結腸鏡檢查。
- ⑩ 過去兩年內曾接受大便隱血測試（不論結果如何）。

認識篩查程序

篩查是為**沒有症狀**的人士進行檢測，從而找出患病或有較高風險患病的人士，以便及早醫治和提高治療成效。



就大腸癌而言，早期患病或有較高風險患病的人士，可能沒有察覺任何症狀，而大便已帶有一些肉眼看不見的微量血液。



計劃採用大便免疫化學測試（一種經改良的大便隱血測試方法），檢測大便是否帶有肉眼察覺不到的微量血液。這是一項安全的篩查測試，你只需利用採便管在家中採便。把樣本交回樣本收集點後，樣本會被轉送到化驗室進行化驗。



認識篩查程序

離開診所前，你應與醫生約定如何告知你有關陰性(正常)的測試結果。為了讓診所遇上不正常測試結果的情況下成功聯絡上你，你更應確保聯絡電話號碼及地址正確無誤。你也可提供親人的聯絡方法，以便聯絡你。



如大便隱血測試結果呈**陰性**，你仍須繼續留意有否出現大腸癌的症狀，如有疑問，應從速求診，以及每兩年接受一次大便隱血測試，因為任何篩查方法也不是百分之百準確。況且，事隔兩年，腸道內可能已有其他情況出現。



如大便隱血測試結果呈**陽性**，基層醫療醫生會通知你安排第二次診症，解釋檢測結果，並安排接受大腸鏡檢查。此檢查是利用一條末端連接小鏡頭的軟管，透過肛門直接放入大腸檢視大腸壁，以查察有否異樣。



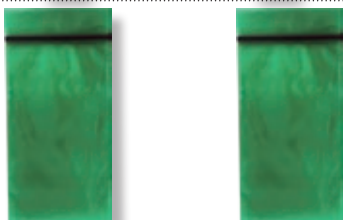
*獲發參加者資料包

基層醫療醫生會發給你一份**參加者資料包**，裏面包括：

- 兩支採便管



- 兩個綠色小膠袋



- 一張採便指引



- 一個大膠袋，
連同化驗表格



- 一本參加者手冊



*參加者獲發的資料包的外觀或會與圖片不同

獲發參加者資料包

你應該：

與基層醫療醫生商量和約定如何就大便隱血測試結果通知你，尤其是知會你有關不正常的結果。



於獲發參加者資料包當日起計算的**八星期內**完成採便，並把樣本交到收集點。

在首次採便該天起計算的**四天內**，進行第二次採便，並盡快將兩個樣本交到樣本收集點。



在首次採便當天起的四天內，無論完成兩次採便與否，應送交樣本。

就下列情況與基層醫療醫生聯絡：

- 對採便事宜有任何查詢；或
- 當原先的兩支採便管遺失或破損，醫生可向你**免費**補發另外兩支採便管。



假若原先的兩支採便管遭化驗室拒絕化驗，基層醫療醫生會主動聯絡你，**免費**補發另外兩支採便管。

政府資助及額外費用

下列項目由政府全數資助，你**無須**額外付費：



處理你參加
計劃的登記
程序

大便隱血
測試化驗



接觸或聯絡
基層醫療醫生，
以獲得有關採便的
建議，或在有需要時
補發兩支採便管

接觸或聯絡
基層醫療醫生，
以獲知有關大便
隱血測試的**陰性**
結果

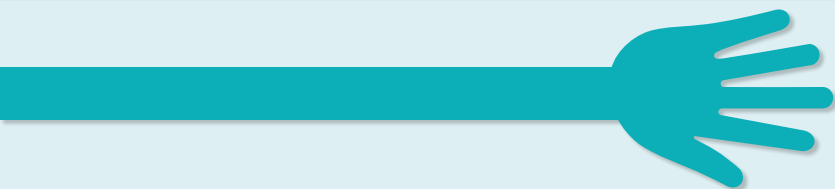


支付診症的額外費用



- 診症的額外費用，是指基層醫療醫生在扣除政府資助診症金額後向你收取的費用。
- 視乎你選擇的基層醫療醫生，你或須支付額外費用，此金額同樣適用於第一次診症獲發參加者資料包和第二次診症(假若測試結果呈陽性)聽取醫生講解及轉介。
- 有關資料於衛生署預防大腸癌網站 www.ColonScreen.gov.hk和診所內展示的小型海報均有載述。

大便隱血測試



正確採便（收集樣本）最重要

- 正確採集和送交樣本是篩查程序的**關鍵環節**。
- 請先詳閱採便指引，作好計劃和安排，然後開始採集樣本。
- 歡迎瀏覽衛生署預防大腸癌網站 www.colonscreen.gov.hk/tc/public/programme/how_to_collect_stool_specimen.html，觀看採便短片。

採便前須知

注意事項

採便前

- 採便管放於陰涼處。
- 注意樣本收集箱地點及開放時間。除非遇上長假期，一般可於周末開始首次採便，**在首次採便當天起的4天內，完成兩次採便。**
- 請勿在痔瘡出血的日子採便。
- 請勿在肚瀉時採便。

採便時

- 每次大便使用一支採便管。
- 請勿干擾或倒去採便管內的液體。
- 切勿讓大便接觸尿液或廁所水。

採便後

- 確保採便管已寫上姓名和採便日期。
- 採便管放於陰涼處。
- **在首次採便當天起的4天內，無論完成兩次採便與否，應送交樣本。**

如何採便

採便步驟

1

預備好盛載大便的物件如垃圾袋，放在坐廁，然後排便。



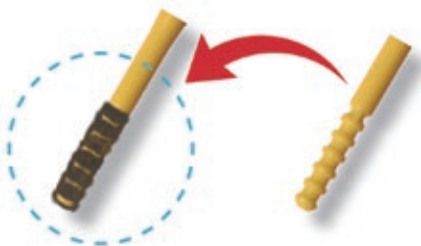
2

扭開採便管的蓋，將管內採便棒的棒尖在大便表面上下左右塗抹。



3

只需把大便填滿棒尖上的螺旋槽已足夠，分量過多或過少會影響化驗結果。



採便步驟

4

把採便棒放回採便管內，
把蓋扭緊。



5

寫上 **採便日期**，並確保
姓名無誤。個別採便管
放入綠色小膠袋，密封
好，存放在陰涼處。



6

利用第二支採便管在下次
大便時採便，重複步驟
1至5。



注意大便樣本的份量

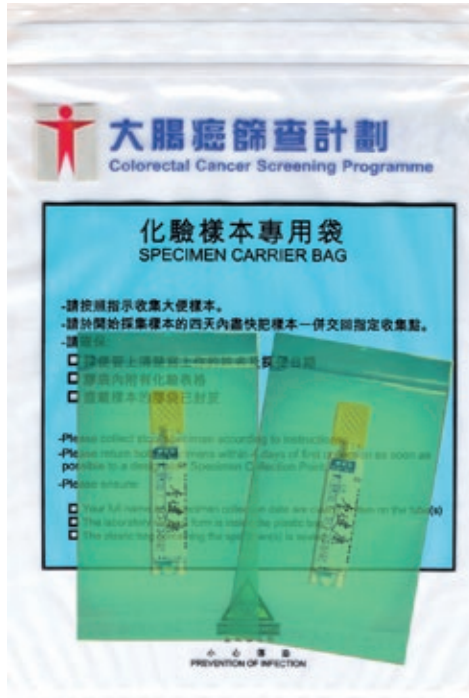
採集大便樣本



把樣本交到收集點

交回樣本

把兩個已放進綠色細膠袋的採便管，一同放入已附有化驗表格的大膠袋內，再密封，然後盡快交回樣本收集箱。一般而言，應該於第一次採便起計四天內交回樣本。



樣本收集箱的放置地點，請參考採便指引背頁或衛生署預防大腸癌網站www.colonscreen.gov.hk/tc/public/programme/returning_specimens.html

交回樣本時，參加者需確保

- 每支採便管已清楚寫上**姓名**和**採便日期**。
- 已把採便管分別放進綠色小膠袋，各自密封。
- 採便管和化驗表格分別放於大膠袋的不同間隔，並已密封。



樣本收集點的開放時間

星期一至星期五

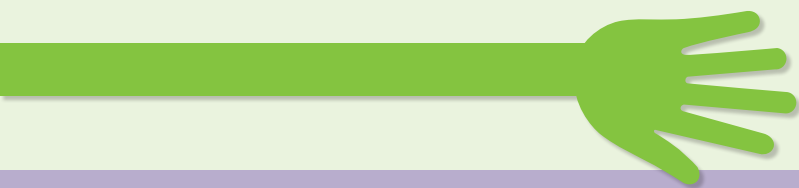
上午9:00至下午1:00 及 下午2:00至下午5:15

注意：星期六、日及公眾假期休息

本計劃部份樣本收集箱放置地點的**開放時間可能會因應情況更改**。本署建議你交回樣本前，應先瀏覽本計劃網頁 (www.colonscreen.gov.hk/tc/public/programme/returning_specimens.html)或致電3565 6288查詢。

參加者應事先與醫生商量通知測試結果的安排。

知悉大便隱血測試結果



知悉大便隱血測試結果



大部份參加大便隱血

測試人士的化驗結果都會呈**陰性**。

為簡化程序及提供更大方便，你可與醫生預先商量會否收到陰性化驗結果後的通知。無論如何，醫生向參加者通知陰性化驗結果是不用收取任何費用的。假若化驗結果是**陽性**，醫生將盡快聯絡你安排跟進和處理。因此，你務必向醫生提供準確和最新的聯絡資料。你也可提供親人的聯絡方法，以便聯絡你。



陰性結果

這表示你送交的大便樣本中沒有驗出血液。

所有篩查測試都不是百分之百準確，因此，即使測試結果呈陰性，你應：

- 繼續留意有否出現大腸癌的症狀，如有疑問，應從速求診；以及
- 根據醫生的指示，每兩年接受一次大便隱血測試。

陽性結果

這表示送交的大便樣本中驗出血液。

大便中驗出隱血，可因其他病況引致，並不一定表示已患上大腸癌。請你與基層醫療醫生商量作進一步檢查，從而找出出血原因。

陽性結果

基層醫療醫生會安排你進行第二次診症：

- 說明大便隱血測試結果呈陽性的含意。
- 轉介你至大腸鏡醫生作大腸鏡檢查。

你可選擇下列其中一個轉介方式：



- 轉介至**已登記參加計劃的大腸鏡醫生**。政府會就這些專科醫生所提供的「大腸鏡檢查基本服務」提供資助。你可能須支付不多於港幣1,000元的額外費用，視乎你所選擇的大腸鏡醫生而定。一般而言，接受大腸鏡檢查的輪候時間通常不多於八星期。已登記的大腸鏡醫生名單以及所訂的額外費用載於衛生署預防大腸癌網站 www.ColonScreen.gov.hk。

陽性結果



- 轉介至**私營機構**。你將離開計劃。政府不會就大腸鏡檢查提供資助，你需自己全費支付費用。一般而言，在私營機構等候接受大腸鏡檢查的時間大概數星期。



- 轉介至**醫院管理局轄下診所**。你將離開計劃。在醫院管理局的一貫程序下接受服務，你需按照醫院管理局所訂支付費用。

陽性結果



政府亦會就第二次診症提供資助，該診症通常由第一次診症的同一位醫生負責。視乎你選取的基層醫療醫生，如需支付診症的額外費用，該收費將適用於第一及第二次診症。額外費用在衛生署預防大腸癌網站www.ColonScreen.gov.hk和診所內的小型海報均有載述。

第二次診症的額外費用，指基層醫療醫生就第二次診症，在扣除政府資助額後向你收取的費用。

第二次診症的額外費用與第一次診症的額外費用相同。

約見大腸鏡醫生





尋找大腸鏡醫生

當你接獲基層醫療醫生簽署的轉介信，你應憑信到任何一位已加入計劃的大腸鏡醫生，以便查找大便帶血的原因。你可瀏覽衛生署預防大腸癌網站www.ColonScreen.gov.hk內有關已加入計劃的大腸鏡醫生名單。你的基層醫療醫生亦可為你提供此名單。



在你決定聯絡任何一位大腸鏡醫生前，請先了解：



政府提供的資助金額

政府資助「大腸鏡檢查基本服務」的資助項目

因應個別大腸鏡醫生有所不同而需繳交的額外費用



如有疑問，請致電大腸鏡醫生診所或衛生署大腸癌篩查計劃辦事處（查詢電話：3565 6288）了解更多資料。

大腸鏡檢查基本服務範圍

政府會為「大腸鏡檢查基本服務」提供資助，當中包括：

一次大腸鏡檢查前診症

大腸鏡檢查

安排在日間檢查，包括鎮靜麻醉(conscious sedation)、切除瘻肉所需的醫療儀器及物資，例如夾子、活組織檢查用的熱鉗子或圈套器。

- 如完成大腸鏡檢查並切除瘻肉，大腸鏡檢查基本服務將包括切除瘻肉的病理組織檢驗及報告。
- 如未能完成大腸鏡檢查，在醫生及你同意的情況下可重複進行一次大腸鏡檢查，所需費用包括在基本服務資助範圍內，即你無需額外付款。

大腸鏡檢查後診症

大腸鏡醫生會視乎大腸鏡檢查的結果，以及臨牀需要，決定一次或多次覆診。

若首次大腸鏡檢查失敗，除可再次接受大腸鏡檢查，大腸鏡醫生或會轉介你接受電腦斷層大腸造影檢查(CT Colonography)，檢查費用全數由政府支付。

大腸鏡檢查基本服務範圍

你應知道，「大腸鏡檢查基本服務」**不包括以下項目：**

- 在私家醫院留院住宿。
- 由麻醉科醫生監督下進行的麻醉程序或全身麻醉。
- 在整個大腸鏡檢查期間並未完全切除所發現的瘰肉，而須再次安排進行切除瘰肉。
- 因大腸鏡檢查引致的併發症，例如出血、感染、刺穿腸道或對鎮靜麻醉有嚴重反應等而需要接受治理。
- 大腸鏡檢查後發現大腸癌或其他病變因而需要接受治理。

換言之，政府並不會資助「大腸鏡檢查基本服務」範圍以外的項目。你應在接受大腸鏡檢查前與大腸鏡醫生商量所有額外項目的必要性、費用及付費安排。

大腸鏡檢查的額外費用

大腸鏡醫生的收費取決於多個因素。因此，視乎你選擇的大腸鏡醫生，你或需就「大腸鏡檢查基本服務」包括的項目支付**額外費用**，但金額不應多於港幣1,000元。

「大腸鏡檢查基本服務」的額外費用：



是指大腸鏡醫生就提供「大腸鏡檢查基本服務」，在扣除政府資助額後向你收取的額外費用；



可能因應大腸鏡檢查過程中有否切除瘻肉而有所不同；



均清楚載列於衛生署預防大腸癌網站 www.ColonScreen.gov.hk 和大腸鏡醫生診所展示的小型海報，方便你考慮和比較；以及



只需在進行大腸鏡檢查當日支付，而無需在大腸鏡檢查前的診症時支付。

大腸鏡檢查前的診症



當你選定大腸鏡醫生後，請致電該醫生診所預約大腸鏡檢查前的診症。



4 星期

由預約至診症的等候時間應少於四星期。



你必須向大腸鏡醫生出示有效的香港身份證(或《豁免登記證明書》)，以供核實身分。



大腸鏡醫生或會以有限量的慈善配額向參加者提供豁免額外費用，而參加者必須是領取綜合社會保障援助(「綜援」)或持有有效醫療費用減免證明書(「減免證書」)。你可瀏覽衛生署預防大腸癌網站 www.ColonScreen.gov.hk 查閱提供慈善配額的大腸鏡醫生名單。由於此豁免每月設有限額，如果你是領取綜援人士或減免證書持有人，就須預先致電向該診所查詢。在進行大腸鏡檢查當日，你須提供相關證書予大腸鏡醫生，以獲得額外費用豁免。

約見大腸鏡醫生

在進行大腸鏡檢查前的診症時，大腸鏡醫生會：



向你提供有關大腸鏡檢查的資訊；



與你討論進行大腸鏡檢查的必要性、其風險及併發症，讓你能夠作出知情選擇；



取得你的同意，才安排大腸鏡檢查；



確定大腸鏡檢查的日期、時間和地點，一般由診症至進行大腸鏡檢查的等候時間少於四星期；



向你說明在罕有情況下大腸鏡檢查可能引致的事故或併發症及其安排和處理；



與你討論不獲政府資助其他服務項目收費；



就接受大腸鏡檢查前充足的腸道準備，向你提供藥物和指示；以及



向你發出大腸鏡檢查當日需帶備及簽署的文件。



大腸鏡檢查前的準備

你需注意「大腸鏡檢查基本服務」只包括一次大腸鏡檢查前的診症。任何隨後與同一位或其他大腸鏡醫生進行的大腸鏡檢查前的診症都不會獲得政府的資助。你必須支付該診症的費用。

大腸鏡 檢查前 的診症



大腸鏡檢查可能導致罕有的併發症包括：

- 使用鎮靜劑和止痛藥可能引發急性及難以預計的心臟或肺部併發症，例如：低血壓、呼吸困難和窒息。
- 與瘻肉切除有關的刺穿腸道、出血、感染。

大腸鏡 檢查前 做好準備



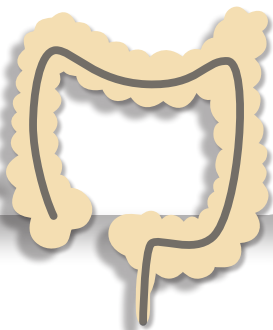
應按照大腸鏡醫生給你的指示，為大腸鏡檢查作好準備。這包括進食限制和服用某些藥物。

腸道必須徹底清理，準備妥當，才能讓大腸鏡醫生清楚檢視你的腸道。腸道不徹底清理，會留下糞便妨礙檢查，影響檢查結果。

大腸鏡檢查當日的程序

大腸鏡檢查是利用一條末端連接小鏡頭的幼軟管，通過肛門直接檢視你的大腸壁。醫生可能給你一些鎮靜劑或止痛藥，以舒緩減輕檢查過程引致的不適。

末端連接
小鏡頭的幼軟管
直接檢視你的
大腸壁



進行大腸鏡 檢查前，你應：



- 遵從大腸鏡醫生給予的入院文件上的指示；
- 確定完全明白並同意接受檢查程序；以及
- 填妥並簽署「提供大腸鏡檢查服務資助申領表格」，以證明即將接受有關服務。簽署前，你應細閱申領表格內「承諾及聲明」的內容。

進行大腸鏡檢查後，你：



需要經過觀察及得到大腸鏡醫生確認健康情況穩定後，才獲准離去。建議你在大腸鏡檢查後，由家人陪同離開；



或須向大腸鏡醫生支付額外費用(如適用)；以及



應在檢查後數天至數周繼續留意身體狀況，如出現不尋常情況，應立刻求診。請細閱大腸鏡醫生於檢查後給你的一些重要提示。

大腸鏡檢查的結果

接受大腸鏡檢查後，大腸鏡醫生會告知你大腸鏡檢查的結果。

陰性



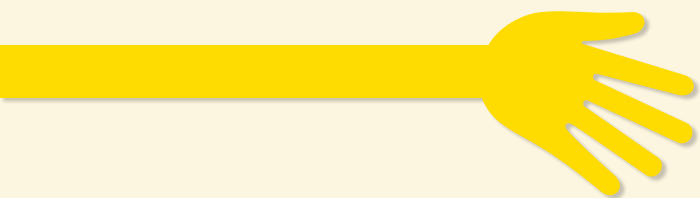
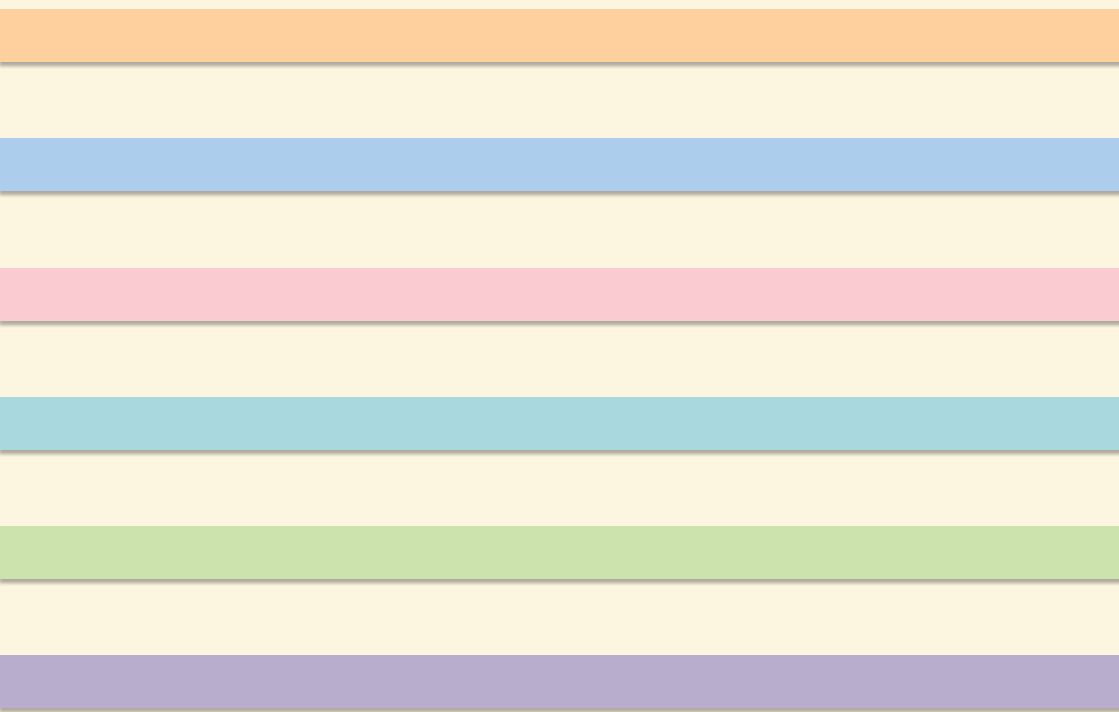
如大腸鏡檢查結果正常，大腸鏡醫生可能已在大腸鏡檢查當天向你解釋有關結果，這情況下，你未必需要另行覆診。

陽性



任何不屬正常的大腸鏡檢查結果，大腸鏡醫生將安排大腸鏡檢查後的診症，向你解釋有關結果詳情，並按情況建議覆檢時間、安排其他程序後的護理或作出轉介。

常見問題



有關採便

**如果我遺失或
損壞了其中一支
大便隱血測試採便管，
該怎麼辦？**

不同國家推行篩查計劃的經驗顯示，採用一個大便樣本進行大便隱血測試篩查，也是可行的。因此，如果你遺失或損壞了其中一支採便管，你仍可使用餘下的一支採便管，並把該樣本於採集當天起的四天內交回樣本收集點。

**如果兩支大便
隱血測試採便管
都遺失或損壞了，
該怎麼辦？**

你應與你的基層醫療醫生聯絡，要求補發採便管。政府已資助基層醫療醫生補發採便管，你不需要另外支付費用。

每個篩查循環(即兩年內)，你最多只獲發四支採便管。

如果我在四天內(從收集大便樣本首日起計)只收集到一個大便樣本，該怎麼辦？

如果你在四天內只能完成一次採便，仍要把該樣本送回樣本收集點進行化驗。只要你採便方法正確，一個樣本也可提供可靠的化驗結果。

我患有痔瘡，是否仍可接受大便隱血測試篩查？

只要痔瘡沒有出血的情況，你仍可接受大便隱血測試篩查。

如果你發現痔瘡正在流血，應立即求診。

有關測試結果

**我的大便隱血
測試結果呈陽性，
我是否患有大腸癌？**

大便隱血測試結果呈陽性，表示大便中帶隱血，而這情況也可因大腸癌以外的其他情況引致。你應與醫生商量作進一步檢查，以確定出血原因。

**我的大便隱血
測試結果呈陰性，
我什麼時候要再次
接受大便隱血測試
篩查？**

根據現行指引，建議你每兩年再接受大便隱血測試篩查。

所有篩查測試都不是百分之百準確，因此應繼續留意有否出現大腸癌的症狀，如有疑問，應從速求診。

**醫生告訴我，
我的大便隱血測試
樣本已被“拒絕”，
那是什麼意思？**

大便樣本遭化驗室拒絕化驗的常見情況包括：

- 化驗表格上的資料不足或與採便管上的資料不符。
- 採便管沒有清楚寫上你的姓名或採便日期。
- 採便管被弄髒了。
- 採便管受到破損。
- 大便樣本在採便當日起計四天後才提交。
- 大便樣本在發出日期(即你從基層醫療醫生獲發採便管當日)起計算八星期後才提交。

如果兩個大便樣本都同樣遭化驗室拒絕化驗，基層醫療醫生會主動聯絡你，以便補發另外兩支採便管。

有關大腸鏡檢查

**如大腸鏡檢查
無法完成，
該怎樣辦？**

如大腸鏡檢查無法完成，例如因腸道準備不足，你的大腸鏡醫生會與你討論處理方案，並可能安排你再進行一次免費的大腸鏡檢查，或轉介你進行電腦斷層大腸造影檢查。

**什麼是電腦斷層
大腸造影檢查？**

電腦斷層大腸造影檢查是使用電腦斷層掃描技術，製作大腸內壁的圖像，以便找出瘰肉或癌腫。電腦斷層大腸造影檢查通常為不適宜接受大腸鏡檢查的人士而進行。

應按照大腸鏡醫生的指示，準備進行電腦斷層大腸造影檢查。

有關付款

**我可否使用
醫療券來支付額外
費用？**

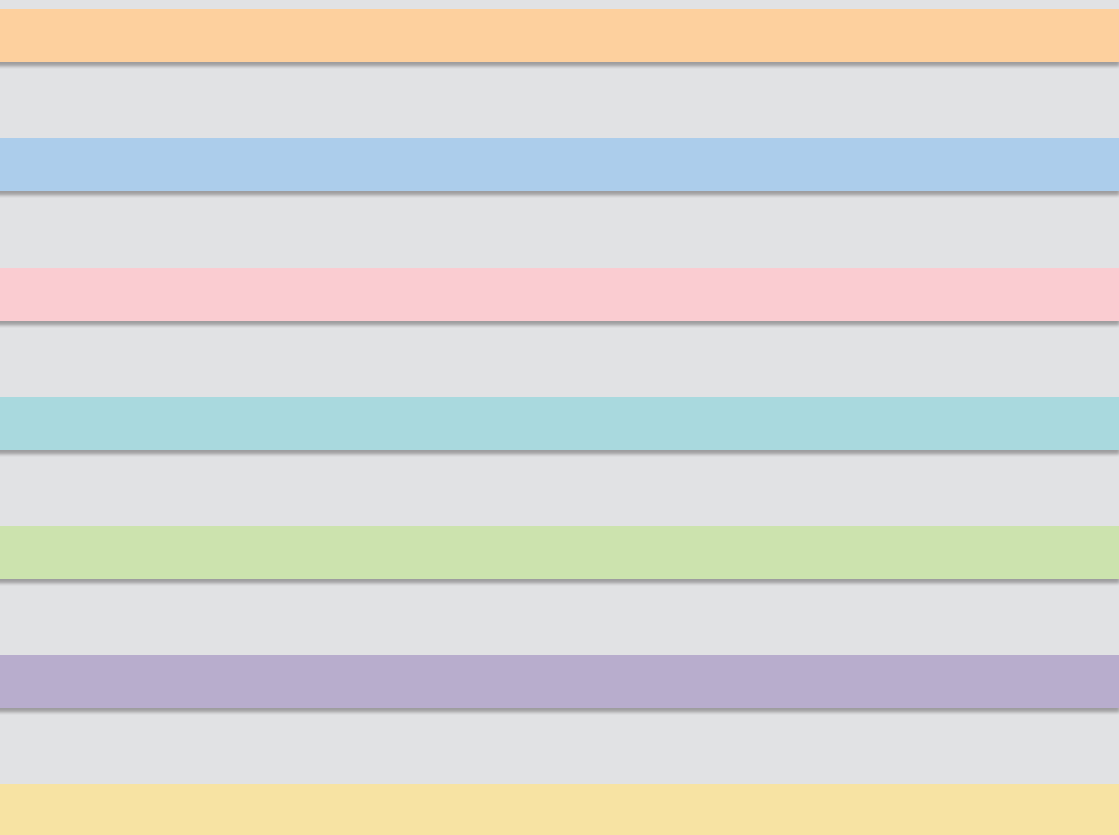
醫療券不能用作支付額外費用。

有關退出電子健康系統

**我計劃退出
電子健康系統，
這樣會否影響
我作為計劃參加者
的身分？**

由於大腸癌篩查計劃的電腦系統建基於電子健康系統上，因此，一旦退出電子健康系統，便會自動退出計劃。基層醫療醫生和大腸鏡醫生將不能再檢視你的紀錄和提供臨牀護理。你亦可能因此不被通知重要的篩查結果。

附件：參加者同意書- 承諾及聲明



大腸癌篩查計劃

此中文版本為英文版本之譯本，如中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

參加者同意書

承諾及聲明

1. 本人明白，大腸癌篩查計劃(“**計劃**”)於2016年9月28日展開，直至由政府指定的日期為止。

2. 按照計劃的安排，本人明白：
 - a. 會由已登記參加計劃的基層醫療醫生和大腸鏡醫生(二者統稱“**服務提供者**”)提供臨牀護理服務；
 - b. 服務提供者須就一切有關臨牀護理和治理的事宜承擔專業責任，政府在這方面並無責任和義務；
 - c. 本人會就下列服務取得政府資助：
 - i. 大便免疫化學測試(屬大便隱血測試的一種)。基層醫療醫生會把大便免疫化學測試採便管(“**採便管**”)發給本人，以收集大便樣本，其後會把大便樣本送到指定化驗室進行化驗；

ii. 大腸鏡檢查基本服務(如本人的大便免疫化學測試結果呈陽性),當中包括:-

- 一次大腸鏡檢查前的診症,
- 大腸鏡檢查及
- 按需要而定的大腸鏡檢查後的診症。

基層醫療醫生或會轉介本人至大腸鏡醫生來接受此大腸鏡檢查基本服務,以排除患上大腸癌或出現其他病變的可能性。

3. 有關基層醫療醫生的工作流程方面,本人明白:

- a. 在收集樣本前,基層醫療醫生會發給本人兩支採便管,以便在8星期內收集大便樣本,以供進行大腸癌篩查。倘原先的採便管損壞、遺失、毀壞,或遭化驗室拒絕化驗時,本人會獲補發另外兩支採便管;
- b. 本人會在收集第一個樣本當天起計的4天內,把已寫上樣本收集日期的採便管連同化驗表格,交回指定的樣本收集點;
- c. 基層醫療醫生有責任通知本人有關大便免疫化學測試結果,並與本人討論其後的治理事宜,而政府並無責任;

- d. 所有篩查測試(包括計劃所採用的大便免疫化學測試)都不是百分之百準確的。
 - i. 即使大便免疫化學測試結果呈陰性，本人也有可能患上大腸癌。因此，本人仍須留意有否出現大腸癌的症狀，並因應情況從速求診。本人亦明白定期接受篩查是重要的；
 - ii. 即使大便免疫化學測試結果呈陽性，本人也未必一定患上大腸癌。本人明白，如該項測試結果呈陽性，基層醫療醫生會致電本人安排第二次診症，說明結果呈陽性的含意，並與本人商量及轉介接受大腸鏡檢查。

4. 有關大腸鏡醫生的工作流程方面，本人明白：

- a. 大腸鏡檢查是一項具入侵性的診斷性檢查，有附帶風險，而大腸鏡醫生會在進行檢查程序前，向本人詳細說明這些風險；
- b. 如首次大腸鏡檢查失敗，大腸鏡醫生會與本人商討再次接受大腸鏡檢查或轉介本人接受電腦斷層大腸造影檢查，此電腦斷層大腸造影檢查費用會由政府悉數支付；

- c. 如經大腸鏡檢查發現大腸癌或其他病變，大腸鏡醫生會轉介本人按計劃以外的慣常護理渠道，接受進一步治理，例如在醫院管理局轄下機構或私營機構接受臨牀護理。這些護理服務將不在計劃的資助範圍內。
5. 儘管政府已就計劃下的大便免疫化學測試和大腸鏡檢查提供資助，視乎本人選取的服務提供者而定，本人或須支付額外費用。這項費用在預防大腸癌網站(www.ColonScreen.gov.hk)和醫療機構內張貼的小型海報均有載述。
6. 本人明白，如本人退出或離開計劃，或者退出電子健康系統，服務提供者將不能再查閱本人的篩查結果，亦再沒有義務通知本人有關結果。因此，本人可能會有錯過重要篩查結果之虞。
7. 本人特此同意把(a)本人的個人資料、(b)本人的通訊地址、(c)本人的聯絡電話號碼，以及(d)任何與計劃有關的資料(包括但不限於臨牀資料)轉交及發放予政府、其代理人或其他獲政府授權人士，以供政府用於“收集個人資料目的聲明”所述的用途。本人的個人資料包括：

- 就香港身份證持有人而言：本人的香港身份證號碼、中英文姓名、性別、出生日期和香港身份證簽發日期；
- 就豁免登記證明書持有人而言：包括豁免登記證明書上所展示本人的香港身份證號碼、中英文姓名、性別、出生日期、豁免登記證明書編號、檔案編號及簽發日期。

本人的通訊地址和聯絡電話號碼是指電子健康系統所收集的相關資料。

8. 本人知悉，政府可能會為“收集個人資料目的聲明”所述的用途，致電本人聯絡電話號碼或/及致函本人通訊地址，與本人聯絡。
9. 本人同意授權服務提供者讀取儲存在本人香港身份證內置晶片內的中英文姓名、性別、香港身份證號碼、出生日期和簽發日期，以供“收集個人資料目的聲明”所述的用途。
10. 本人同意，已收集並儲存在計劃大腸癌資訊科技系統內的本人個人資料和任何資料，將轉移至電子健康系統，供本人在電子健康系統下已給予同意的醫療服務提供者查閱。

11. 本人明白，此同意書(包括此承諾及聲明)須受香港特別行政區法律規管，並須按香港特別行政區法律解釋；本人和政府須不可撤銷地接受香港特別行政區的專屬司法管轄權管轄。
12. 本人已細閱此同意書(包括此承諾及聲明)，並完全明白本人在此承諾及聲明下須承擔的義務和責任。(適用於不懂讀寫的參加者：有關人員已向本人讀出並解釋此同意書，包括其承諾及聲明，亦完全明白本人的義務和責任。)
13. 本人聲明，本人在此同意書中所提供的資料，全部與事實相符。
14. 本人明白，本人須遵守《防止賄賂條例》(第201章)的規定，不得向任何人提供、索取或接受任何人根據該條例所界定的任何利益。
15. 本人同意並授權政府(i)向醫院管理局索取有關診斷及治理本人大腸問題的臨牀資料，以及(ii)使用該等資料來評估計劃。本人在本段所給予的同意，在計劃期滿之後會仍然有效。

收集個人資料目的聲明

收集資料的目的

你參加計劃所提供的資料，包括個人及臨牀資料，以及聯絡詳情，會供政府作下列一項或多項用途：

- a. 處理參加者登記參加計劃的事宜，包括但不限於與入境事務處所保存的資料核實；
- b. 有關計劃的行政、監察、審查和評估，包括但不限於處理資助付款，向參加者提供所需的醫療服務和持續護理，寄發大腸癌篩查有關的提示，以及調查事故和投訴；
- c. 作統計、計劃監察、評估和研究用途；以及
- d. 作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

你提供的任何資料，包括個人資料，純屬自願。不過，如所提供的資料不夠充分，你可能無法參加計劃。

資料承轉人類別

你所提供的個人資料主要供政府內部使用；但如有需要，政府也可能為上文(a)至(d)段所述的目的，向其他人士、機構和第三者人士披露。

查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)第18和第22條,以及附表1保障資料原則第6原則的規定,你有權查閱和修正你的個人資料。衛生署為應查閱資料要求而提供資料時,可能要徵收費用。申請查閱或修正個人資料,應以書函交到以下地址:

衛生署大腸癌篩查計劃辦事處

九龍觀塘觀塘道410號觀點中心19樓

電話號碼: 3565 6288

查詢

有關所提供個人資料(包括查閱和修正資料),應向下述辦事處提出:

衛生署大腸癌篩查計劃辦事處

九龍觀塘觀塘道410號觀點中心19樓

電話號碼: 3565 6288



衛生署
Department of Health

大腸癌篩查 計劃

COLORECTAL CANCER SCREENING PROGRAMME